



MEILE DER
DEMOKRATIE



UNE VILLE
POUR TOUS
واحدة للجميع
**EINE STADT
FÜR ALLE**
ONE CITY FOR ALL
Один город для всех
Một thành phố
cho tất cả



MEILENSTEINE
IM STADTGEBIET
GEGEN NAZIS &
RASSISTISCHE
HETZE!

9. MEILE DER DEMOKRATIE

21. JANUAR 2017
ERÖFFNUNG 12 UHR | ALTER MARKT

www.meile-der-demokratie.de
www.bgr-magdeburg.de

Aufruf zum Aktionstag am 21. Januar 2017

Die Erinnerung an den 16. Januar 1945 zeigt uns, wohin Ausgrenzung und Nationalismus führen. Sie mahnt uns zu Frieden, Verständigung, Respekt und Wertschätzung gegenüber allen Menschen in unserer Stadt.

Gerade in der heutigen Zeit, wo populistische Vereinfachungen, rassistische Hetze, Ausgrenzungen und Bedrohungen wieder vermehrt auftreten und scheinbar gesellschaftsfähig werden, müssen wir ganz deutlich machen, dass dies keinen Platz in unserer Stadt hat.

Darum wollen wir am 21. Januar 2017 mit der 9. Meile der Demokratie auf dem Breiten Weg, mit Meilensteinen im Stadtgebiet und anderen vielfältigen und friedlichen Aktionen gemeinsam deutlich machen: Magdeburg ist eine Stadt für alle! Rassismus, Hass und Gewalt haben bei uns keinen Platz.

Magdeburg ist ein Ort, an dem Menschen unabhängig von Herkunft, Aufenthaltsstatus oder anderer Merkmale verschieden sein und friedlich zusammenleben können. Wir alle stehen gemeinsam für ein weltoffenes, menschenfreundliches und demokratisches Magdeburg.

Gemeinsam rufen das Bündnis gegen Rechts und die Landeshauptstadt Magdeburg zur Teilnahme an den vielfältigen Aktionen auf: **Magdeburg gehört an jedem Tag den engagierten und menschenfreundlichen Demokratinnen und Demokraten. Lassen Sie uns Nazis, Rechtspopulismus und Rassismus mit Zivilcourage und Entschlossenheit entgegentreten!**



MEILE DER
DEMOKRATIE

UNE VILLE
POUR TOUS
واحدة للجميع
**EINE STADT
FÜR ALLE**

ONE CITY FOR ALL
Один город для всех
Một thành phố
cho tất cả

MEILENSTEINE
IM STADTGEBIET
GEGEN NAZIS &
RASSISTISCHE
HETZE!

9. MEILE DER DEMOKRATIE

21. JANUAR 2017
ERÖFFNUNG 12 UHR | ALTER MARKT

www.meile-der-demokratie.de
www.bgr-magdeburg.de

Open call for actions at the 21st of January, 2017

The remembrance of the events of the 16th of January, 1945 show where exclusion and nationalism can lead to. History urges us to promote peace, respect and appreciation among all people in our city.

Especially nowadays, as populist simplification, racist hate, exclusion and intimidation happen again regularly and seem to have become socially acceptable again, we need to make a clear sign that there is no place for such tendencies in our city.

Therefore we call for action on the 21st of January along the Breiter Weg and at various milestones all over the city, to join the diverse and peaceful activities of the 9. Meile der Demokratie. Together we want to show: Magdeburg is a city for everyone! Racism, hate and violence are not tolerated in our community!

Magdeburg is a city where people from all over the world can live together peacefully and celebrate their diversity, no matter where they are from, what their status is and despite any other criteria. We stand up for an open, humane and democratic Magdeburg.

Together the Alliance against right-wing Extremism and the Capital city of Magdeburg call for participation at the various activities: **Every day, Magdeburg belongs to the dedicated and humane democrats! Let us oppose nazis, right-wing extremists and racism with civil courage and resoluteness!**



MEILE DER
DEMOKRATIE

UNE VILLE
POUR TOUS
واحدة للجميع
**EINE STADT
FÜR ALLE**

ONE CITY FOR ALL
Один город для всех
Một thành phố
cho tất cả

MEILENSTEINE
IM STADTGEBIET
GEGEN NAZIS &
RASSISTISCHE
HETZE!

9. MEILE DER DEMOKRATIE

21. JANUAR 2017
ERÖFFNUNG 12 UHR | ALTER MARKT

www.meile-der-demokratie.de
www.bgr-magdeburg.de

Appel à participation

La journée du 16 janvier 1945 nous rappelle à quoi mènent l'exclusion et le nationalisme. Elle nous exhorte à la paix, au respect, à l'estime des autres et à l'entente entre tous les habitants et habitantes de notre ville.

Particulièrement aujourd'hui où les simplifications populistes, le racisme, l'exclusion et les menaces se multiplient et deviennent de plus en plus banales et acceptés dans notre société, nous nous devons de dire et de démontrer clairement que ces idées n'ont aucune place à Magdeburg.

En organisant diverses et nombreuses actions pacifiques pour le 9. Meile der Demokratie dans le Breiter Weg le 21 janvier 2017 nous voulons montrer que Magdeburg est une ville pour tous, dans laquelle le racisme, la haine et la violence n'ont aucune place.

Magdeburg est un lieu où tous, indépendamment du pays d'origine, du titre de séjour ou autres, peuvent être différents et vivre pacifiquement et paisiblement ensemble. Tous nous voulons et nous nous engageons pour une ville cosmopolite, philanthropique et démocratique.

Le « Bündnis gegen Rechts » et la Ville de Magdeburg appellent à participer aux différentes actions qui seront organisées : **chaque jour Magdeburg appartient aux démocrates engagé(e)s et philanthropes. Opposons nous ensemble aux Nazis, au populisme d'extrême droite et au racisme avec détermination et courage civique.**

MEILE DER
DEMOKRATIE



UNE VILLE
POUR TOUS
واحدة للجميع

**EINE STADT
FÜR ALLE**

ONE CITY FOR ALL
Один город для всех
Một thành phố
cho tất cả

MEILENSTEINE
IM STADTGEBIET

GEGEN NAZIS &
RASSISTISCHE
HETZE!

9. MEILE DER DEMOKRATIE

21. JANUAR 2017

ERÖFFNUNG 12 UHR | ALTER MARKT

www.meile-der-demokratie.de

www.bgr-magdeburg.de

ماغديبورغ : مدينة واحدة للجميع

في الحادي والعشرين من شهر كانون الثاني , 2017 , « طريق ومعالم الديمقراطية » , تعزيز التنوع و الكرامة الإنسانية

الدعوة مفتوحة لإتخاذ إجراءات في 21 كانون الثاني 2017

في ذكرى أحداث 16 كانون الثاني 1945 , نتذكر كيف ظهرت و إلى أين أدت مظاهر الإقصاء والقومية

التاريخ يحثنا على تعزيز السلام والاحترام والتقدير بين جميع الناس في مدينتنا

خصوصاً في وقتنا الحاضر كالأمثلة الشعبية والكرهية العنصرية والإقصاء ومظاهر التخويف تحدث مرة أخرى بشكل منظم

ويبدو أنها أصبحت مقبولة اجتماعياً مرة أخرى , نحن بحاجة لجعل علامة واضحة على أنه لا يوجد مكان لمثل هذه الميول في

مدينتنا

ولذلك فإننا ندعو إلى إتخاذ ردة فعل في 21 كانون الثاني على إمتداد طريق «برايتز فيغ» وفي طرق مختلفة في جميع أنحاء

المدينة , للانضمام إلى الأنشطة المتنوعة والسلمية للطريق التاسع نحو الديمقراطية

في طريق الديمقراطية نريد أن نظهر معاً: ماغديبورغ هي مدينة للجميع! ولا يتم التسامح مع العنصرية والكرهية والعنف في

مجتمعنا

ماغديبورغ هي مدينة حيث يمكن لجميع الناس من جميع أنحاء العالم أن يعيشوا معاً في سلام والمشاركة في تنوع إحتفالاتهم ,

بغض النظر عن المكان الذي جاؤا منه , ما هو وضعهم , ومهما كانت أي معايير أخرى

جنباً إلى جنب , نقف معاً وقفة مفتوحة لجعل ماغديبورغ إنسانية و ديمقراطية ضد التطرف اليميني

لذلك تدعونا العاصمة ماغديبورغ للمشاركة في مختلف أنواع النشاطات

كل يوم , ماغديبورغ تنتمي إلى الديمقراطيين المخلصين و الإنسانيين

دعونا نقف بكل شجاعة مدنية و عزم ضد النازيين ونعارض المتطرفين اليمينيين و العنصرية



MEILE DER
DEMOKRATIE

UNE VILLE
POUR TOUS
واحدة للجميع
**EINE STADT
FÜR ALLE**

ONE CITY FOR ALL
Один город для всех
Một thành phố
cho tất cả

MEILENSTEINE
IM STADTGEBIET
GEGEN NAZIS &
RASSISTISCHE
HETZE!

9. MEILE DER DEMOKRATIE

21. JANUAR 2017

ERÖFFNUNG 12 UHR | ALTER MARKT

www.meile-der-demokratie.de

www.bgr-magdeburg.de

Магдебург - один город для всех!

21 января 2017 года пройдет 9-й фестиваль „Meile und Meilensteine der Demokratie“ („Мили и рубежи демократии“) для популяризации культурного разнообразия и человеческого достоинства.

Принимаем заявки на проведение мирных акций 21 января 2017 года 16 января 1945 года напоминает нам где берут свое начало изоляция и национализм. История призывает нас популяризовать мир, уважение и ценить все народы, которые живут в нашем городе.

Сегодня, когда популистские упрощения, расистская травля, изоляция и угрозы слышны все чаще и становятся все более социально приемлемыми, мы должны четко показать, что им не место в нашем городе.

Приглашаем всех присоединиться к разнообразным мирным акциям в рамках 9-го фестиваля „Мили демократии на широком пути“ 21 января 2017 года, которые будут проходить по всему городу. Вместе мы хотим вместе показать: Магдебург единый город для всех! Расизму, ненависти и насилию тут нет места.

Магдебург - это город, где люди независимо от происхождения, и любых других критериев, могут жить мирно в культурном разнообразии. Мы за открытый, гуманный и демократичный Магдебург.

Альянс Против Правого Экстремизма и Региональная столица город Магдебург приглашают к участию в акциях: **каждый день Магдебург принадлежит активным и дружелюбными демократкам и демократам. Давайте противостоять нацизму, правому популизму и расизму с гражданской отвагой и решительностью!**



MEILE DER
DEMOKRATIE

9. MEILE DER DEMOKRATIE

21. JANUAR 2017

ERÖFFNUNG 12 UHR | ALTER MARKT

www.meile-der-demokratie.de

www.bgr-magdeburg.de

UNE VILLE
POUR TOUS
واحدة للجميع
**EINE STADT
FÜR ALLE**
ONE CITY FOR ALL
Один город для всех
Một thành phố
cho tất cả

MEILENSTEINE
IM STADTGEBIET
GEGEN NAZIS &
RASSISTISCHE
HETZE!

Магдебург - єдине місто для всіх!

21 січня 2017 року пройде 9-й фестиваль „Meile und Meilensteine der Demokratie“ (“Милі і рубежі демократії”) для популяризації культурного різноманіття і людської гідності.

Приймаємо заявки на проведення мирних акції 21 січня 2017 року

16 січня 1945 року нагадує нам, де беруть свій початок ізоляція і націоналізм. Історія закликає нас сприяти поширенню миру і поваги, і цінувати всі народи, які проживають в нашому місті.

Сьогодні, коли популістичні спрощення, расистська ненависть, ізоляція та погрози чутно частіше, і вони стають дедалі більш соціально прийнятними, ми маємо чітко показати, що їм не місце в нашому місті.

Запрошуємо всіх приєднатися до різних мирних акцій в рамках 9-го фестивалю “Милі демократії на широкому шляху”, який відбудеться 21 січня 2017 року. Акції будуть відбуватися по всьому місту. Разом ми хочемо показати: Магдебург - єдине місто для всіх! Расизму, ненависті і насиллю тут немає місця.

Магдебург - це місто, де люди не залежно від походження чи будь-яких інших критеріїв, можуть жити мирно в культурному різноманітті. Ми за відкритий, гуманний і демократичний Магдебург.

Альянс Проти Правого Екстремізму і Регіональна столиця місто Магдебург запрошують до участі в акціях: **кожного дня Магдебург належить активним і чуйним демократкам і демократам. Давайте протидіяти нацизму, правому популізму і расизму із громадянським завзяттям і рішучістю!**

MEILE DER DEMOKRATIE



UNE VILLE
POUR TOUS
واحدة للجميع

**EINE STADT
FÜR ALLE**

ONE CITY FOR ALL
Один город для всех
Một thành phố
cho tất cả

MEILENSTEINE
IM STADTGEBIET

GEGEN NAZIS &
RASSISTISCHE
HETZE!

9. MEILE DER DEMOKRATIE

21. JANUAR 2017

ERÖFFNUNG 12 UHR | ALTER MARKT

www.meile-der-demokratie.de

www.bgr-magdeburg.de

Aufruf zum Aktionstag am 21. Januar 2017

Die Erinnerung an den 16. Januar 1945 zeigt uns, wohin Ausgrenzung und Nationalismus führen. Sie mahnt uns zu Frieden, Verständigung, Respekt und Wertschätzung gegenüber allen Menschen in unserer Stadt.

Gerade in der heutigen Zeit, wo populistische Vereinfachungen, rassistische Hetze, Ausgrenzungen und Bedrohungen wieder vermehrt auftreten und scheinbar gesellschaftsfähig werden, müssen wir ganz deutlich machen, dass dies keinen Platz in unserer Stadt hat.

Darum wollen wir am 21. Januar 2017 mit der 9. Meile der Demokratie auf dem Breiten Weg, mit Meilensteinen im Stadtgebiet und anderen vielfältigen und friedlichen Aktionen gemeinsam deutlich machen: Magdeburg ist eine Stadt für alle! Rassismus, Hass und Gewalt haben bei uns keinen Platz.

Magdeburg ist ein Ort, an dem Menschen unabhängig von Herkunft, Aufenthaltsstatus oder anderer Merkmale verschieden sein und friedlich zusammenleben können. Wir alle stehen gemeinsam für ein weltoffenes, menschenfreundliches und demokratisches Magdeburg.

Gemeinsam rufen das Bündnis gegen Rechts und die Landeshauptstadt Magdeburg zur Teilnahme an den vielfältigen Aktionen auf: **Magdeburg gehört an jedem Tag den engagierten und menschenfreundlichen Demokratinnen und Demokraten. Lassen Sie uns Nazis, Rechtspopulismus und Rassismus mit Zivilcourage und Entschlossenheit entgegentreten!**

Open call for actions at the 21st of January, 2017

The remembrance of the events of the 16th of January, 1945 show where exclusion and nationalism can lead to. History urges us to promote peace, respect and appreciation among all people in our city.

Especially nowadays, as populist simplification, racist hate, exclusion and intimidation happen again regularly and seem to have become socially acceptable again, we need to make a clear sign that there is no place for such tendencies in our city.

Therefore we call for action on the 21st of January along the Breiter Weg and at various milestones all over the city, to join the diverse and peaceful activities of the 9. Meile der Demokratie. Together we want to show: Magdeburg is a city for everyone! Racism, hate and violence are not tolerated in our community!

Magdeburg is a city where people from all over the world can live together peacefully and celebrate their diversity, no matter where they are from, what their status is and despite any other criteria. We stand up for an open, humane and democratic Magdeburg.

Together the Alliance against right-wing Extremism and the Capital city of Magdeburg call for participation at the various activities: **Every day, Magdeburg belongs to the dedicated and humane democrats! Let us oppose nazis, right-wing extremists and racism with civil courage and resoluteness!**

MEILE DER DEMOKRATIE



UNE VILLE
POUR TOUS
واحدة للجميع
**EINE STADT
FÜR ALLE**

ONE CITY FOR ALL
Один город для всех
Một thành phố
cho tất cả

MEILENSTEINE
IM STADTGEBIET

GEGEN NAZIS &
RASSISTISCHE
HETZE!

9. MEILE DER DEMOKRATIE

21. JANUAR 2017

ERÖFFNUNG 12 UHR | ALTER MARKT

www.meile-der-demokratie.de

www.bgr-magdeburg.de

Aufruf zum Aktionstag am 21. Januar 2017

Die Erinnerung an den 16. Januar 1945 zeigt uns, wohin Ausgrenzung und Nationalismus führen. Sie mahnt uns zu Frieden, Verständigung, Respekt und Wertschätzung gegenüber allen Menschen in unserer Stadt.

Gerade in der heutigen Zeit, wo populistische Vereinfachungen, rassistische Hetze, Ausgrenzungen und Bedrohungen wieder vermehrt auftreten und scheinbar gesellschaftsfähig werden, müssen wir ganz deutlich machen, dass dies keinen Platz in unserer Stadt hat.

Darum wollen wir am 21. Januar 2017 mit der 9. Meile der Demokratie auf dem Breiten Weg, mit Meilensteinen im Stadtgebiet und anderen vielfältigen und friedlichen Aktionen gemeinsam deutlich machen: Magdeburg ist eine Stadt für alle! Rassismus, Hass und Gewalt haben bei uns keinen Platz.

Magdeburg ist ein Ort, an dem Menschen unabhängig von Herkunft, Aufenthaltsstatus oder anderer Merkmale verschieden sein und friedlich zusammenleben können. Wir alle stehen gemeinsam für ein weltoffenes, menschenfreundliches und demokratisches Magdeburg.

Gemeinsam rufen das Bündnis gegen Rechts und die Landeshauptstadt Magdeburg zur Teilnahme an den vielfältigen Aktionen auf: **Magdeburg gehört an jedem Tag den engagierten und menschenfreundlichen Demokratinnen und Demokraten. Lassen Sie uns Nazis, Rechtspopulismus und Rassismus mit Zivilcourage und Entschlossenheit entgegentreten!**

Appel à participation

La journée du 16 janvier 1945 nous rappelle à quoi mènent l'exclusion et le nationalisme. Elle nous exhorte à la paix, au respect, à l'estime des autres et à l'entente entre tous les habitants et habitantes de notre ville.

Particulièrement aujourd'hui où les simplifications populistes, le racisme, l'exclusion et les menaces se multiplient et deviennent de plus en plus banales et acceptés dans notre société, nous nous devons de dire et de démontrer clairement que ces idées n'ont aucune place à Magdeburg.

En organisant diverses et nombreuses actions pacifiques pour le 9. Meile der Demokratie dans le Breiter Weg le 21 janvier 2017 nous voulons montrer que Magdeburg est une ville pour tous, dans laquelle le racisme, la haine et la violence n'ont aucune place.

Magdeburg est un lieu où tous, indépendamment du pays d'origine, du titre de séjour ou autres, peuvent être différents et vivre pacifiquement et paisiblement ensemble. Tous nous voulons et nous nous engageons pour une ville cosmopolite, philanthropique et démocratique.

Le « Bündnis gegen Rechts » et la Ville de Magdeburg appellent à participer aux différentes actions qui seront organisées : **chaque jour Magdeburg appartient aux démocrates engagé(e)s et philanthropes. Opposons nous ensemble aux Nazis, au populisme d'extrême droite et au racisme avec détermination et courage civique.**

MEILE DER
DEMOKRATIE



UNE VILLE
POUR TOUS
واحدة للجميع

EINE STADT
FÜR ALLE

ONE CITY FOR ALL
Один город для всех
Một thành phố
cho tất cả

MEILENSTEINE
IM STADTGEBIET

GEGEN NAZIS &
RASSISTISCHE
HETZE!

9. MEILE DER DEMOKRATIE

21. JANUAR 2017

ERÖFFNUNG 12 UHR | ALTER MARKT

www.meile-der-demokratie.de

www.bgr-magdeburg.de

Aufruf zum Aktionstag am 21. Januar 2017

Die Erinnerung an den 16. Januar 1945 zeigt uns, wohin Ausgrenzung und Nationalismus führen. Sie mahnt uns zu Frieden, Verständigung, Respekt und Wertschätzung gegenüber allen Menschen in unserer Stadt.

Gerade in der heutigen Zeit, wo populistische Vereinfachungen, rassistische Hetze, Ausgrenzungen und Bedrohungen wieder vermehrt auftreten und scheinbar gesellschaftsfähig werden, müssen wir ganz deutlich machen, dass dies keinen Platz in unserer Stadt hat.

Darum wollen wir am 21. Januar 2017 mit der 9. Meile der Demokratie auf dem Breiten Weg, mit Meilensteinen im Stadtgebiet und anderen vielfältigen und friedlichen Aktionen gemeinsam deutlich machen: Magdeburg ist eine Stadt für alle! Rassismus, Hass und Gewalt haben bei uns keinen Platz.

Magdeburg ist ein Ort, an dem Menschen unabhängig von Herkunft, Aufenthaltsstatus oder anderer Merkmale verschieden sein und friedlich zusammenleben können. Wir alle stehen gemeinsam für ein weltoffenes, menschenfreundliches und demokratisches Magdeburg.

Gemeinsam rufen das Bündnis gegen Rechts und die Landeshauptstadt Magdeburg zur Teilnahme an den vielfältigen Aktionen auf: **Magdeburg gehört an jedem Tag den engagierten und menschenfreundlichen Demokratinnen und Demokraten. Lassen Sie uns Nazis, Rechtspopulismus und Rassismus mit Zivilcourage und Entschlossenheit entgegentreten!**

Магдебурґ : مدينة واحدة للجميع

في الحادي والعشرين من شهر كانون الثاني , 2017 ,, طريق ومعالم الديمقراطية ,, تعزيز التنوع و الكرامة الإنسانية

الدعوة مفتوحة لإتخاذ إجراءات في 21 كانون الثاني 2017 في ذكرى أحداث 16 كانون الثاني 1945, نتذكر كيف ظهرت و إلى أين أدت مظاهر الإقصاء والقومية

التاريخ يحثنا على تعزيز السلام والاحترام والتقدير بين جميع الناس في مدينتنا

خصوصاً في وقتنا الحاضر كالأمثلة الشعبية والكرهية العنصرية

والإقصاء ومظاهر التخويف تحدث مرّة أخرى بشكل منظم

ويبدو أنها أصبحت مقبولة اجتماعياً مرة أخرى, نحن بحاجة لجعل

علامة واضحة على أنه لا يوجد مكان لمثل هذه الميول في مدينتنا

ولذلك فإننا ندعو إلى إتخاذ ردة فعل في 21 كانون الثاني على إمتداد

طريق «برايتز فيغ» وفي طرق مختلفة في جميع أنحاء المدينة,

للانضمام إلى الأنشطة المتنوعة والسلمية للطريق التاسع نحو

الديمقراطية

في طريق الديمقراطية نريد أن نظهر معاً: ماغديبورغ هي مدينة

للجميع! ولا يتم التسامح مع العنصرية والكرهية والعنف في مجتمعنا

ماغديبورغ هي مدينة حيث يمكن لجميع الناس من جميع أنحاء

العالم أن يعيشوا معاً في سلام والمشاركة في تنوع إحتفالاتهم, بغض

النظر عن المكان الذي جاؤا منه, ما هو وضعهم, ومهما كانت أي

معايير أخرى

جنباً إلى جنب, نقف معاً وقفة مفتوحة لجعل ماغديبورغ إنسانية و

ديمقراطية ضد التطرف اليميني

لذلك تدعونا العاصمة ماغديبورغ للمشاركة في مختلف أنواع

النشاطات

كل يوم ,ماغديبورغ تنتمي إلى الديمقراطيين المخلصين و الإنسانيين

دعونا نقف بكل شجاعة مدنية و عزم ضد النازيين ونعارض

المتطرفين اليمينيين و العنصرية

MEILE DER DEMOKRATIE



UNE VILLE
POUR TOUS
واحدة للجميع

**EINE STADT
FÜR ALLE**

ONE CITY FOR ALL
Один город для всех
Một thành phố
cho tất cả

MEILENSTEINE
IM STADTGEBIET

GEGEN NAZIS &
RASSISTISCHE
HETZE!

9. MEILE DER DEMOKRATIE

21. JANUAR 2017

ERÖFFNUNG 12 UHR | ALTER MARKT

www.meile-der-demokratie.de

www.bgr-magdeburg.de

Aufruf zum Aktionstag am 21. Januar 2017

Die Erinnerung an den 16. Januar 1945 zeigt uns, wohin Ausgrenzung und Nationalismus führen. Sie mahnt uns zu Frieden, Verständigung, Respekt und Wertschätzung gegenüber allen Menschen in unserer Stadt.

Gerade in der heutigen Zeit, wo populistische Vereinfachungen, rassistische Hetze, Ausgrenzungen und Bedrohungen wieder vermehrt auftreten und scheinbar gesellschaftsfähig werden, müssen wir ganz deutlich machen, dass dies keinen Platz in unserer Stadt hat.

Darum wollen wir am 21. Januar 2017 mit der 9. Meile der Demokratie auf dem Breiten Weg, mit Meilensteinen im Stadtgebiet und anderen vielfältigen und friedlichen Aktionen gemeinsam deutlich machen: Magdeburg ist eine Stadt für alle! Rassismus, Hass und Gewalt haben bei uns keinen Platz.

Magdeburg ist ein Ort, an dem Menschen unabhängig von Herkunft, Aufenthaltsstatus oder anderer Merkmale verschieden sein und friedlich zusammenleben können. Wir alle stehen gemeinsam für ein weltoffenes, menschenfreundliches und demokratisches Magdeburg.

Gemeinsam rufen das Bündnis gegen Rechts und die Landeshauptstadt Magdeburg zur Teilnahme an den vielfältigen Aktionen auf: **Magdeburg gehört an jedem Tag den engagierten und menschenfreundlichen Demokratinnen und Demokraten. Lassen Sie uns Nazis, Rechtspopulismus und Rassismus mit Zivilcourage und Entschlossenheit entgentreten!**

Магдебург - один город для всех!

21 января 2017 года пройдет 9-й фестиваль „Meile und Meilensteine der Demokratie“ („Мили и рубежи демократии“) для популяризации культурного разнообразия и человеческого достоинства.

Принимаем заявки на проведение мирных акций 21 января 2017 года

16 января 1945 года напоминает нам где берут свое начало изоляция и национализм. История призывает нас популяризовать мир, уважение и ценить все народы, которые живут в нашем городе.

Сегодня, когда популистские упрощения, расистская травля, изоляция и угрозы слышны все чаще и становятся все более социально приемлемыми, мы должны четко показать, что им не место в нашем городе.

Приглашаем всех присоединиться к разнообразным мирным акциям в рамках 9-го фестиваля „Мили демократии на широком пути“ 21 января 2017 года, которые будут проходить по всему городу. Вместе мы хотим вместе показать: Магдебург единый город для всех! Расизму, ненависти и насилию тут нет места.

Магдебург - это город, где люди независимо от происхождения, и любых других критериев, могут жить мирно в культурном разнообразии. Мы за открытый, гуманный и демократичный Магдебург.

Альянс Против Правого Экстремизма и Региональная столица город Магдебург приглашают к участию в акциях: **каждый день Магдебург принадлежит активным и дружелюбными демократкам и демократам. Давайте противостоять нацизму, правому популизму и расизму с гражданской отвагой и решительностью!**

MEILE DER DEMOKRATIE



UNE VILLE
POUR TOUS
واحدة للجميع

**EINE STADT
FÜR ALLE**

ONE CITY FOR ALL
Один город для всех
Một thành phố
cho tất cả

MEILENSTEINE
IM STADTGEBIET

GEGEN NAZIS &
RASSISTISCHE
HETZE!

9. MEILE DER DEMOKRATIE

21. JANUAR 2017
ERÖFFNUNG 12 UHR | ALTER MARKT

www.meile-der-demokratie.de
www.bgr-magdeburg.de

Aufruf zum Aktionstag am 21. Januar 2017

Die Erinnerung an den 16. Januar 1945 zeigt uns, wohin Ausgrenzung und Nationalismus führen. Sie mahnt uns zu Frieden, Verständigung, Respekt und Wertschätzung gegenüber allen Menschen in unserer Stadt.

Gerade in der heutigen Zeit, wo populistische Vereinfachungen, rassistische Hetze, Ausgrenzungen und Bedrohungen wieder vermehrt auftreten und scheinbar gesellschaftsfähig werden, müssen wir ganz deutlich machen, dass dies keinen Platz in unserer Stadt hat.

Darum wollen wir am 21. Januar 2017 mit der 9. Meile der Demokratie auf dem Breiten Weg, mit Meilensteinen im Stadtgebiet und anderen vielfältigen und friedlichen Aktionen gemeinsam deutlich machen: Magdeburg ist eine Stadt für alle! Rassismus, Hass und Gewalt haben bei uns keinen Platz.

Magdeburg ist ein Ort, an dem Menschen unabhängig von Herkunft, Aufenthaltsstatus oder anderer Merkmale verschieden sein und friedlich zusammenleben können. Wir alle stehen gemeinsam für ein weltoffenes, menschenfreundliches und demokratisches Magdeburg.

Gemeinsam rufen das Bündnis gegen Rechts und die Landeshauptstadt Magdeburg zur Teilnahme an den vielfältigen Aktionen auf: **Magdeburg gehört an jedem Tag den engagierten und menschenfreundlichen Demokratinnen und Demokraten. Lassen Sie uns Nazis, Rechtspopulismus und Rassismus mit Zivilcourage und Entschlossenheit entgegentreten!**

Магдебург - єдине місто для всіх!

21 січня 2017 року пройде 9-й фестиваль „Meile und Meilensteine der Demokratie“ („Милі і рубежі демократії“) для популяризації культурного різноманіття і людської гідності.

Приймаємо заявки на проведення мирних акцій 21 січня 2017 року

16 січня 1945 року нагадує нам, де беруть свій початок ізоляція і націоналізм. Історія закликає нас сприяти поширенню миру і поваги, і цінувати всі народи, які проживають в нашому місті.

Сьогодні, коли популістичні спрощення, расистська ненависть, ізоляція та погрози чутно частіше, і вони стають дедалі більш соціально прийнятними, ми маємо чітко показати, що їм не місце в нашому місті.

Запрошуємо всіх приєднатися до різних мирних акцій в рамках 9-го фестивалю „Милі демократії на широкому шляху“, який відбудеться 21 січня 2017 року. Акції будуть відбуватися по всьому місту. Разом ми хочемо показати: Магдебург - єдине місто для всіх! Расизму, ненависті і насиллю тут немає місця.

Магдебург - це місто, де люди не залежно від походження чи будь-яких інших критеріїв, можуть жити мирно в культурному різноманітті. Ми за відкритий, гуманний і демократичний Магдебург.

Альянс Проти Правого Екстремізму і Регіональна столиця місто Магдебург запрошують до участі в акціях: **кожного дня Магдебург належить активним і чуйним демократкам і демократам. Давайте протидіяти нацизму, правому популізму і расизму із громадянським завзяттям і рішучістю!**